

Message du Chef du Département fédéral de l'économie publique

Autor(en): **Schaffner, Hans**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Revue économique franco-suisse**

Band (Jahr): **48 (1968)**

Heft 3: **1918-1968 cinqantenaire de la Chambre de commerce suisse en France**

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-888015>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*

ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

MESSAGE DU CHEF DU DÉPARTEMENT FÉDÉRAL DE L'ÉCONOMIE PUBLIQUE



Les années qui passent font apparaître toujours davantage les mérites signalés que s'est acquis la Chambre de Commerce Suisse en France en développant ainsi qu'elle y est parvenue des relations économiques multiples et fructueuses avec notre voisin d'outre-Jura. L'anniversaire qu'elle fête si brillamment cette année m'est une occasion bienvenue de saluer, en l'en remerciant, les succès qu'elle a rendus possibles tout au long de son premier demi-siècle d'existence.

Depuis dix ans, l'Europe occidentale s'est engagée sur la voie difficile mais prometteuse de l'intégration économique. Nous devons beaucoup à la Chambre pour avoir maintenu et fait fructifier des rapports de mutuelle confiance et de bon voisinage entre nos deux pays, malgré leur appartenance à deux groupements économiques différents. Ce résultat n'était pas concevable sans l'amitié séculaire qui caractérise les relations entre la Suisse et la France.

Mon vœu, au seuil du second demi-siècle qui s'ouvre à la Chambre, est qu'elle continue de s'attacher avec pareil succès à la tâche qui est la sienne, rassemblant et encourageant dans ce sens toutes les énergies des milieux privés. Elle le fera, j'en suis sûr, en contact étroit avec les autorités tant suisses que françaises, dont je crois pouvoir affirmer des unes comme des autres qu'elles ne manqueront pas de mobiliser toute leur ingéniosité pour une coopération encore plus intense entre les deux peuples amis.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Schaffner".

Hans SCHAFFNER